

- în subsidiar, anularea în parte a Hotărârii Tribunalului din 20 martie 2013 prin care s-a refuzat înregistrarea mărcii comunitare nr. 3.478.311 „Caffé KIMBO & design” pentru următoarele produse din clasa 30: „făină, [preparate de] cofetărie, înghețată, drojdie și praf de copt” și confirmarea respectivei hotărâri în măsura în care prin aceasta s-a respins cererea de înregistrare a mărcii comunitare 3.478.311, „Caffé KIMBO & design”, pentru „preparate din cereale, pâine, patiserie”;
- obligarea părților la plata cheltuielilor de judecată.

### Motivele și principalele argumente

Prezentul recurs se bazează pe următoarele motive:

- Norma 19 din Regulamentul (CE) nr. 2868/95 <sup>(1)</sup>

În cadrul aprecierii riscului de confuzie dintre marca a cărei înregistrare se solicită, 3.478.311, „Caffé KIMBO & Design”, și marca spaniolă înregistrată anterior cu numărul 291.655, BIMBO, ambele pentru produse din clasa 30, marca anterioară nu a fost privită ca o marcă înregistrată, ci ca o marcă de notorietate.

Recurente susțin că au dovedit în mod corespunzător existența înregistrării anterioare, care era și este încă în vigoare, în pofida faptului că nu a fost prezentat niciun document care să demonstreze o reînnoire a cererii.

- Articolul 8 alineatele (1), (2), (4) și (5) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009 <sup>(2)</sup>; articolul 6bis din Convenția de la Paris.

În cadrul aprecierii riscului de confuzie dintre marca a cărei înregistrare se solicită, 3.478.311, „Caffé KIMBO & Design”, și marca spaniolă înregistrată anterior cu numărul 291.655, BIMBO, ambele pentru produse din clasa 30, marca anterioară nu a fost privită ca o marcă de renume, ci ca o marcă de notorietate.

Recurenta a dovedit că BIMBO este o marcă de renume, făcând referire la Hotărârea Tribunalului din 14 decembrie 2012, T-357/11, care a declarat că BIMBO este o marcă de renume.

Atât în calitate de marcă de notorietate, cât și în calitate de marcă de renume, compararea produselor face să reiasă un risc de confuzie ridicat care nu a fost luat în considerare, Tribunalul apreciind că cele două mărci sunt suficient de diferite pentru a evita riscul de confuzie între produse care au aceeași natură, aceeași origine, aceeași destinație și aceleași canale de distribuție.

O comparare mai precisă ar fi trebuit să demonstreze că există un risc de confuzie ridicat și, prin urmare, ar fi trebuit să determine refuzul înregistrării pentru toate produsele din clasa 30, inclusiv, în mod evident, pentru „făină, preparate de cofetărie, înghețată, drojdie și praf de copt”.

Atât în calitate de marcă de notorietate, cât și în calitate de marcă de renume, compararea semnelor demonstrează un risc de confuzie ridicat. BIMBO a dovedit o notorietate a mărcii de 92 % și o cotă de piață de 60 % și merită o protecție specială. Prin urmare, cererea de înregistrare 3.478.311 „Caffé KIMBO & Design” ar fi trebuit respinsă în totalitate pentru produsele din clasa 30.

Marca a cărei înregistrare se solicită, 3.478.311 „Caffé KIMBO & Design”, va profita în mod nejustificat de pe urma caracterului distinctiv și a renumelui mărcii și o afectează sau o va afecta în mod negativ.

<sup>(1)</sup> Regulamentul (CE) nr. 2868/95 al Comisiei din 13 decembrie 1995 de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 40/94 al Consiliului privind marca comunitară (JO L 303, p. 1, Ediție specială, 17/vol. 1, p. 189).

<sup>(2)</sup> Regulamentul (CE) nr. 207/2009 al Consiliului din 26 februarie 2009 privind marca comunitară (JO L 78, p. 1).

### Recurs introdus la 24 mai 2013 de Dole Food Company, Inc. și Dole Fresh Fruit Europe Ltd & Co. împotriva Hotărârii Tribunalului (Camera a opta) din 14 martie 2013 în cauza T-588/08, Dole Food Company, Inc. și Dole Fresh Fruit Europe Ltd & Co./Comisia

(Cauza C-286/13 P)

(2013/C 252/22)

Limba de procedură: engleza

### Părțile

Recurente: Dole Food Company, Inc. și Dole Fresh Fruit Europe Ltd & Co. (reprezentant: J.-F. Bellis, avocat)

Cealaltă parte din procedură: Comisia Europeană

### Concluziile recurentelor

Recurentele solicită Curții:

- anularea, în tot sau în parte, a hotărârii atacate, în măsura în care prin aceasta a fost respinsă acțiunea recurentelor;
- anularea, în tot sau în parte, a Deciziei Comisiei din 15 octombrie 2008, în măsura în care se referă la recurente;
- anularea sau reducerea amenzii aplicate recurentelor, în temeiul competenței de fond prevăzute la articolul 261 TFUE;
- în subsidiar, trimiterea cauzei la Tribunal spre rejudecare în conformitate cu hotărârea Curții de Justiție;
- obligarea Comisiei la plata cheltuielilor de judecată efectuate în prezenta procedură și în procedura în fața Tribunalului.

## Motivele și principalele argumente

Prin intermediul primului motiv de recurs, împărțit în cinci aspecte, recurente susțin că Tribunalul a săvârșit mai multe neregularități de procedură în cadrul controlului exercitat:

- Tribunalul a săvârșit o eroare prin faptul că a autorizat Comisia să răspundă pentru prima dată, în cursul procedurii jurisdicționale, unor probe din dosarul său care contraziceau constatările efectuate în decizie;
- Tribunalul a declarat în mod greșit inadmisibilă prezentarea de către recurente a unor probe din dosarul Comisiei în scopul de a contesta un argument invocat pentru prima dată de Comisie în duplică;
- Tribunalul a declarat în mod greșit inadmisibilă o anexă prezentată de recurente în sprijinul argumentului acestora conform căruia Comisia a scos din context declarații efectuate de recurente în decursul procedurii administrative;
- Tribunalul a încălcat principiul egalității armelor prin faptul că nu a examinat probe prezentate de recurente în timpul procedurii jurisdicționale și
- Tribunalul nu a stabilit starea de fapt în mod adecvat.

Prin intermediul celui de al doilea motiv de recurs, recurente susțin că Tribunalul a denaturat elemente de fapt cruciale pentru o apreciere corectă a conduitei reproșate în contextul său juridic și economic.

Prin intermediul celui de al treilea motiv de recurs, împărțit în cinci aspecte, recurente susțin că Tribunalul a apreciat în mod greșit probele:

- Tribunalul nu a motivat în mod adecvat confirmarea calculului cotei de piață pe care s-a bazat Comisia pentru stabilirea structurii pieței relevante;
- Tribunalul a concluzionat în mod greșit că Comisia nu este obligată să specifice conținutul discuțiilor purtate de recurente cu alte întreprinderi, care constituie o restrângere a concurenței prin obiect;
- Tribunalul a concluzionat în mod greșit că Comisia a descris clar conținutul discuțiilor purtate de recurente cu alte întreprinderi, care constituie o restrângere a concurenței prin obiect;
- Tribunalul nu a răspuns argumentului recurențelor potrivit căruia anumiți angajați nu puteau să facă schimb de informații credibile și
- Tribunalul a reținut o calificare greșită a faptelor concluzionând că discuțiile menționate constituie o restrângere a concurenței prin obiect.

Prin intermediul celui de al patrulea motiv de recurs, împărțit în două aspecte, recurente susțin că Tribunalul a săvârșit mai multe erori la calcularea cuantumului amenzii aplicate:

- Tribunalul a calculat greșit cuantumul amenzii pe baza vânzărilor companiilor față de care nu s-a reținut existența vreunei încălcări și
- Tribunalul a luat în considerare vânzările acelorași produse de două ori, în mod greșit, pentru calcularea cuantumului amenzii.

**Recurs introdus la 27 mai 2013 de Bilbaína de Alquitranes, SA, Cindu Chemicals BV, Deza, a.s., Industrial Química del Nalón, SA, Koppers Denmark A/S, Koppers UK Ltd, Rütgers Germany GmbH, Rütgers Belgium NV, Rütgers Poland Sp. z o.o. împotriva Hotărârii Tribunalului (Camera a șaptea extinsă) din 7 martie 2013 în cauza T-93/10, Bilbaina de Alquitranes și alții/Agenția Europeană pentru Produse Chimice (ECHA)**

(Cauza C-287/13 P)

(2013/C 252/23)

*Limba de procedură: engleza*

## Părțile

*Recurente:* Bilbaína de Alquitranes, SA, Cindu Chemicals BV, Deza, a.s., Industrial Química del Nalón, SA, Koppers Denmark A/S, Koppers UK Ltd, Rütgers Germany GmbH, Rütgers Belgium NV, Rütgers Poland Sp. z o.o. (reprezentant: K. Van Maldegem, avocat)

*Cealaltă parte din procedură:* Agenția Europeană pentru Produse Chimice (ECHA)

## Concluziile recurențelor

Recurente solicită:

- anularea Hotărârii Tribunalului din cauza T-93/10 și
- anularea Deciziei ED/68/2009 a Agenției Europene pentru Produse Chimice (denumită în continuare „decizia atacată”) prin care smoala de gudron de cărbune la temperatură înaltă, numărul CAS 65996-93-2 (denumită în continuare „CTPHT”), a fost identificată drept substanță care trebuie inclusă în lista substanțelor candidate conform articolului 59 din Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 (REACH) <sup>(1)</sup> sau
- în subsidiar, trimiterea cauzei Tribunalului pentru a se pronunța asupra cererii de anulare a reclamantelor și
- obligarea intimetei la plata tuturor cheltuielilor de judecată aferente acestei proceduri (inclusiv cheltuielile de judecată efectuate în procedura de pe rolul Tribunalului).